Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 76/2002

zo 17. januára 2002,

ktorým sa zavádza predbežný dohľad spoločenstva nad dovozmi určitých železných a oceľových výrobkov pochádzajúcich z niektorých tretích krajín, na ktoré sa vzťahujú zmluvy ESUO a ES

(UL L 16, 18.1.2002, str. 3)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1337/2002 z 24. júla 2002	L 195	25	24.7.2002
►**M2**	Nariadenie Komisie (ES) č. 2385/2002 z 30. decembra 2002	L 358	125	31.12.2002
►**M3**	Nariadenie Komisie (ES) č. 886/2004 z 4. marec 2004	L 168	14	1.5.2004
►**M4**	Nariadenie Komisie (ES) č. 469/2005 z 23. marca 2005	L 78	12	24.3.2005
►**M5**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1915/2006 z 18. decembra 2006	L 365	76	21.12.2006

Zmenené a doplnené:

►**A1**	Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia	L 236	33	23.9.2003

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 76/2002

zo 17. januára 2002,

ktorým sa zavádza predbežný dohľad spoločenstva nad dovozmi určitých železných a oceľových výrobkov pochádzajúcich z niektorých tretích krajín, na ktoré sa vzťahujú zmluvy ESUO a ES

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3285/94 z 22. decembra 1994 o spoločných pravidlách pre dovozy a ktorým sa zrušuje nariadenia (ES) č. 518/94 ([1]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2474/2000 ([2]), najmä na jeho článok 11,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 519/94 zo 7. marca 1994 o spoločných pravidlách pre dovozy z určitých tretích krajín, a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 1765/82, (EHS) č. 1766/82 a (EHS) č. 3420/83 ([3]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1138/98 ([4]), najmä na jeho článok 9 ods. 1,

po konzultáciách, ktoré sa konali vo výboroch ustanovených podľa uvedených nariadení,

keďže:

(1) V súlade s nariadeniami (ES) č. 3285/94 a (ES) č. 519/94, výrobky, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, podliehajú spoločným pravidlám pre dovozy a preto je potrebné, aby sa v súlade s týmito nariadeniami prijali dohovory o opatreniach týkajúcich sa dohľadu spoločenstva so zreteľom na výrobky ESUO.

(2) Situácia na trhu s oceľou sa značne zhoršila v roku 2001 v dôsledku kombinovaného dopadu mnohých faktorov, medzi ktorými je hlavne výrazný pokles vo svetovej ekonomike, zjavný na začiatku roku, a recesie, ktorá začala ovplyvňovať niektoré ekonomiky vrátane ekonomiky Spojených štátov v druhej polovici roku.

(3) Trh s oceľou sa takisto narušil nestálosťou a zabezpečovaním proti riziku, ktoré bolo spôsobené možnosťou dovozného obmedzenia na trh Spojených štátov na základe ochranného šetrenia „Sekcie 201“ administratívy Spojených štátov.

(4) Pokiaľ by sa dovozné obmedzenia na trh Spojených štátov skutočne uplatňovali, pravdepodobne by spôsobili veľké výkyvy v štruktúre medzinárodného obchodu a najmä odklon obchodu smerom na trh spoločenstva. Takýto odklon by vážne poškodil oceliarsky priemysel spoločenstva.

(5) Dostupné ekonomické odhady a hodnoty ukazovateľov pre rok 2001 poukazujú na tieto trendy:

(A) *Výroba*. Očakáva sa, že výroba surovej ocele v spoločenstve v roku 2001 bude asi 159 miliónov ton. Tento odhad nie je len o 2,5 % nižší ako výroba v roku 2000 (163,2 milióna

([1]) Ú. v. ES L 349, 31.12.1994, s. 53.
([2]) Ú. v. ES L 286, 11.11.2000, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 67, 10.3.1994, s. 89.
([4]) Ú. v. ES L 159, 3.6.1998, s. 1.

▼B

ton) ale aj nižší ako úroveň zaznamenaná v roku 1997 (159,4 milióna ton) a v roku 1998 (159,7 milióna ton).

(B) *Dovozy*. Dovozy železných a oceľových výrobkov ESUO do spoločenstva zo všetkých tretích krajín zostanú pravdepodobne rovnaké ako v roku 2000, pri hodnote asi 25 miliónov ton. V porovnaní s dovozmi spoločenstva týchto výrobkov to predstavovalo v roku 1996 celkom 12,2 milióna ton. To znamená, že dovozy ocele do spoločenstva sa v posledných piatich rokoch viac než zdvojnásobili.

(C) *Vývozy*. Pri pravdepodobnej úrovni asi 21 miliónov ton, vývozy spoločenstva železných a oceľových výrobkov ESUO v roku 2001 sú asi o 8 % nižšie ako v predchádzajúcom roku. Porovnaním, dovozy spoločenstva týchto výrobkov dosiahli v roku 1996 28 miliónov ton. Vývozy spoločenstva do Spojených štátov a Kanady boli zasiahnuté mimoriadne tvrdo, odhadovaným príslušným poklesom o 36 % a 32 %. Ak sa na trh Spojených štátov zavedú obmedzenia, tento trend sa v roku 2002 zhorší. Celkove sa v roku 2001 očakáva, že spoločenstvo bude čistým dovozcom železných a oceľových výrobkov s obchodným deficitom viac než 4 milióny ton. V roku 1996 spoločenstvo zaznamenalo obchodný prebytok pohľadávky vo výške 15,8 milióna ton.

(D) *Ceny.* Ceny železných a oceľových výrobkov v roku 2001 boli v priemere o 18 % nižšie ako v roku 2000.

(6) Keďže rozsah ochranného šetrenia Sekcie 201 zahŕňa potrubia a rúry, možnosť obmedzení Spojených štátov na tieto výrobky sa nedá vylúčiť. Predbežný dohľad sa preto rozšíri na potrubia a rúry.

(7) Externé obchodné štatistiky spoločenstva nie sú dostupné počas období stanovených nariadením Komisie (ES) č. 1917/2000 ([1]) v znení nariadenia (ES) č. 1669/2001 ([2]).

(8) Záujmy spoločenstva vyžadujú, aby dovozy určitých železných a oceľových výrobkov podliehali predbežnému dohľadu spoločenstva, aby poskytli štatistické informácie, ktoré umožnia rýchlu analýzu trendov dovozu.

(9) Zložitý vnútorný trh vyžaduje, aby formality uskutočnené dovozcami spoločenstva boli rovnaké všade, kde sa tovar môže precliť.

(10) Prepustenie výrobkov do voľného obehu, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, podlieha predloženiu dokumentu o dohľade, ktorý vyhovuje jednotným kritériám.

(11) Tento dokument, na jednoduchú žiadosť dovozcu, by mal byť schválený úradmi členských štátov do určitej doby, ale bez toho, aby tým dovozca získal akékoľvek právo na dovoz. Preto je tento dokument platný iba pokiaľ zostanú dovozné pravidlá nezmenené.

(12) Dokumenty o dohľade vydané s cieľom dohľadu spoločenstva musia byť platné v celom spoločenstve bez ohľadu na členský štát vydania.

(13) Členské štáty a Komisia by si mali v plnom rozsahu vymeniť informácie, ktoré vyplývajú z dohľadu spoločenstva.

(14) Vydanie dokumentov o dohľade, aj keď podliehajú štandardným podmienkam na úrovni spoločenstva, je v právomoci vnútroštátnych orgánov.

([1]) Ú. v. ES L 229, 9.9.2000, s. 14.
([2]) Ú. v. ES L 224, 21.8.2001, s. 3.

▼B

(15) Je potrebné zopakovať, že pre určité železné a oceľové výrobky vydanie dokumentov o dohľade podlieha predloženiu vývozného dokumentu v súlade s dohovormi, ktoré sa vytvorili v rámci systému dohôd o dvojitej kontrole s niektorými tretími krajinami, a terajšie nariadenie sa neuplatňuje na výrobky pochádzajúce z tých krajín, ktoré sú subjektom tohto systému dvojitej kontroly,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

▼M1

1. Uvedenie do voľného obehu spoločenstva výrobkov zo železa a ocele, na ktoré sa vzťahujú Zmluvy o EZUO a ES uvedených v prílohe 1 podlieha predchádzajúcemu dohľadu spoločenstva v súlade s článkami 11 a 12 nariadenia (ES) č. 3285/94 a článkami 9 a 10 nariadenia (ES) č. 519/94. Toto sa uplatňuje na dovozy s pôvodom vo všetkých nečlenských štátoch. Avšak, výrobky, ktoré podliehajú dohode o dvojitej kontrole ustanovenej medzi nečlenskou krajinou a spoločenstvom, podliehajú podmienkam ustanoveným touto dohodou a nie tomuto nariadeniu.

▼B

2. Členenie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, je založené na sadzobnej a štatistickej nomenklatúre spoločenstva (ďalej len „kombinovaná nomenklatúra“, alebo „KN“). Pôvod výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, sa určuje v súlade s platnými pravidlami v spoločenstve.

▼M5

3. Dovoz, ktorého čistá hmotnosť nepresahuje 2 500 kilogramov, sa vylučuje z uplatňovania tohto nariadenia.

▼B

Článok 2

1. Prepustenie výrobkov do voľného obehu spoločenstva, uvedených v článku 1, podlieha predloženiu dokumentu o dohľade vydaného príslušnými orgánmi členského štátu.

2. Dokument o dohľade uvedený v odseku 1, sa vydáva príslušnými orgánmi v členských štátoch automaticky, bez poplatku a pre akékoľvek požadované množstvá do piatich pracovných dní od podania žiadosti akýmkoľvek dovozcom spoločenstva, všade v spoločenstve kde sa môže prijať. Táto žiadosť sa považuje za prijatú príslušným vnútroštátnym orgánom najneskôr do troch pracovných dní po predložení, pokiaľ nie je preukázané inak.

3. Dokument o dohľade vydaný jedným z orgánov uvedených v prílohe I je platný v celom spoločenstve.

4. Dokument o dohľade sa predkladá na formulári, ktorý sa zhoduje so vzorom v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 3285/94 ([1]) o spoločných pravidlách pre dovozy alebo v prílohe IV nariadenia (ES) č. 519/94 o spoločných pravidlách pre dovozy z určitých tretích krajín. Žiadosť dovozcov obsahuje tieto údaje:

a) meno a priezvisko a úplnú adresu žiadateľa (vrátane telefónnych a faxových čísiel, prípadne identifikačné číslo používané príslušnými vnútroštátnymi orgánmi) a registračné číslo DPH, ak je platcom DPH;

([1]) Ako bolo upravené nariadením Rady (ES) 139/96 z 22. januára 1996 (Ú. v. ES L 21, 27.7.1996, s. 7.) a berúc do úvahy ustanovenia článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 1103/97 zo 17. júna 1997 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa zavedenia euro (Ú. v. ES L 162, 19.6.1997, s. 1.).3

▼B

b) meno a priezvisko a úplnú adresu deklaranta alebo zástupcu žiadateľa (vrátane telefónneho a faxového čísla), ak je to uplatniteľné;

c) meno a priezvisko a úplnú adresu vývozcu;

d) presný opis tovaru, vrátane:

— jeho obchodného názvu,

— číselného(ých) znaku(ov) kombinovanej nomenklatúry (KN),

— krajiny pôvodu,

— krajiny doručenia;

e) čistú váhu vyjadrenú v kg a množstvo v predpísaných jednotkách tam, kde sa namiesto čistej váhy udáva iný parameter, podľa názvu položky kombinovanej nomenklatúry;

f) CIF hodnotu tovaru v euro na hranici spoločenstva podľa názvu položky kombinovanej nomenklatúry;

g) či sú príslušné výrobky druhej alebo norme nezodpovedajúcej kvality ([1]);

h) navrhnutá doba a miesto colného odbavenia;

i) či je žiadosť opakovaním predchádzajúcej žiadosti týkajúcej sa tej istej zmluvy;

j) nasledovné prehlásenie, datované a podpísané žiadateľom s prepisom jeho mena paličkovými písmenami:

„Ja, podpísaný, týmto potvrdzujem, že informácie poskytnuté v tejto žiadosti sú pravdivé a poskytnuté v dobrej viere a že mám sídlo v Európskom spoločenstve.“

Dovozca tiež predkladá prepis zmluvy o predaji alebo kúpe a proforma faktúru. Ak treba, napríklad v prípade, kde nie je tovar priamo kúpený v krajine výroby, dovozca predkladá osvedčenie o výrobe vydané oceliarňou.

5. Dokumenty o dohľade sa môžu použiť iba na taký čas, pokiaľ zostávajú v platnosti dohovory o liberalizácii dovozov s ohľadom na príslušné transakcie. Bez toho, aby boli dotknuté možné zmeny v platných dovozných nariadeniach alebo rozhodnutiach prijatých v rámci dohody alebo spravovania kvóty:

— doba platnosti dokumentu o dohľade sa týmto určuje na štyri mesiace,

— nevyužité alebo čiastočné využité dokumenty o dohľade sa môžu obnoviť na rovnakú dobu.

6. Dovozca vracia dokumenty o dohľade na konci doby ich platnosti orgánu, ktorý ich vydal.

7. Príslušné orgány môžu povoliť predloženie vyhlásení alebo žiadostí poslaných alebo vytlačených elektronickými prostriedkami za podmienok, ktoré určia. Všetky dokumenty a fakty však musia byť dostupné príslušným orgánom.

8. Dokument o dohľade sa môže vydať elektronickými prostriedkami, pokiaľ zainteresované colné úrady majú prístup k dokumentu cez počítačovú sieť.

Článok 3

1. Zistenie, že jednotková cena, pri ktorej je transakcia uskutočnená, sa odlišuje od ceny uvedenej v dokumente o dohľade o menej než 5 % v oboch smeroch, alebo že celkové množstvo výrobkov doporučených

([1]) Podľa kritérií uvedených v Ú. v. ES C 180, 11.7.1991, s. 4.

▼B

na dovoz prevyšuje množstvo uvedené v dokumente o dohľade o menej než 5 %, nezabráni prepusteniu príslušných výrobkov do voľného obehu.

2. Žiadosti o dokumenty o dohľade a samotné dokumenty sú dôverné. Pre príslušné orgány a žiadateľa sú obmedzené.

Článok 4

1. Členské štáty oznamujú Komisii:

a) ak je možné na pravidelnej a aktualizovanej báze a najneskôr do posledného dňa každého mesiaca, podrobnosti o množstvách a hodnotách (vypočítaných v euro), pre ktoré sú dokumenty o dohľade vydané;

b) do šiestich týždňov od konca každého mesiaca podrobnosti o dovozoch počas toho mesiaca, v súlade s článkom 32 nariadenia (ES) č. 1917/2000.

Informácie poskytnuté členskými štátmi sa špecifikujú podľa výrobku, číselného znaku KN a podľa krajiny.

2. Členské štáty oznamujú akékoľvek anomálie alebo prípady podvodu, ktoré odhalia a kde sú potrebné podklady, na základe ktorých odmietli poskytnúť dokument o dohľade.

▼M3

Článok 4a

Pre uvoľnenie výrobkov z ocele, podliehajúcich tomuto nariadeniu Komisie, do voľného obehu v Českej republike, v Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, v Litve, v Maďarsku, na Malte, v Poľsku, v Slovinsku a na Slovensku po 1. máji 2004, a ktoré sú odoslané pred 1. májom 2004, sa nevyžaduje dokument o dohľade za predpokladu, že tovar bol odoslaný pred 1. májom 2004. Vyžaduje sa predloženie nákladného listu alebo iného dokladu o preprave, ktorý úrady spoločenstva považujú za rovnocenný, a ktorý potvrdzuje dátum odoslania.

▼B

Článok 5

Akékoľvek oznámenia uvedené podľa tohto nariadenia sa predkladajú Komisii Európskych spoločenstiev a oznamujú sa elektronicky cez integrovanú sieť zriadenú na tento účel, pokiaľ pre nevyhnutné technické príčiny nie je potrebné dočasne použiť iné komunikačné prostriedky.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.*

Toto nariadenie sa uplatňuje od 1. januára do ►M5 31. decembra 2009 ◄.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼**M1**

PRÍLOHA

Zoznam výrobkov podliehajúcich predchádzajúcemu dohľadu

7207 11 14

7208 10 00

7208 25 00

7208 26 00

7208 27 00

7208 36 00

7208 37 10

7208 37 90

7208 38 10

7208 38 90

7208 39 10

7208 39 90

7208 40 10

7208 40 90

7208 51 10

7208 51 30

7208 51 50

7208 51 91

7208 51 99

7208 52 10

7208 52 91

7208 52 99

7208 53 10

7208 53 90

7208 54 10

7208 54 90

7208 90 10

7208 90 90 (*)

7209 15 00

7209 16 10

7209 16 90

7209 17 10

7209 17 90

7209 18 10

7209 18 91

7209 18 99

7209 25 00

7209 26 10

7209 26 90

7209 27 10

(*) Výrobky regulované Zmluvou o ES.

▼**M1**

7209 27 90

7209 28 10

7209 28 90

7209 90 10

7209 90 90

7210 11 10

7210 11 90 (*)

7210 12 11

7210 12 19

7210 12 90 (*)

7210 20 10

7210 20 90 (*)

7210 30 10

7210 30 90 (*)

7210 41 10

7210 41 90 (*)

7210 49 10

7210 49 90 (*)

7210 50 10

7210 50 90 (*)

7210 61 10

7210 61 90 (*)

7210 69 10

7210 69 90 (*)

7210 70 31

7210 70 39

7210 70 90 (*)

7210 90 31

7210 90 33

7210 90 38

7210 90 90 (*)

7211 13 00

7211 14 10

7211 14 90

7211 19 20

7211 19 90

7211 23 10

7211 23 51

7211 23 91 (*)

7211 23 99 (*)

7211 29 20

7211 29 50 (*)

7211 29 90 (*)

(*) Výrobky regulované Zmluvou o ES.

▼**M1**

7211 90 11

7211 90 19 (*)

7211 90 90 (*)

7212 10 10

7212 10 91

7212 10 93 (*)

7212 10 99 (*)

7212 20 11

7212 20 19 (*)

7212 20 90 (*)

7212 30 11

7212 30 19 (*)

7212 30 90 (*)

7212 40 10

7212 40 91

7212 40 93 (*)

7212 40 95 (*)

7212 40 98 (*)

7212 50 31

7212 50 51

7212 50 58 (*)

7212 50 75 (*)

7212 50 91 (*)

7212 50 93 (*)

7212 50 97 (*)

7212 50 99 (*)

7212 60 11

7212 60 19 (*)

7212 60 91

7212 60 93 (*)

7212 60 99 (*)

7213 10 00

7213 20 00

7213 91 10

7213 91 20

7213 91 41

7213 91 49

7213 91 70

7213 91 90

7213 99 10

7213 99 90

7214 20 00

7214 30 00

(*) Výrobky regulované Zmluvou o ES.

▼**M1**

7214 91 10

7214 91 90

7214 99 10

7214 99 31

7214 99 39

7214 99 50

7214 99 61

7214 99 69

7214 99 80

7214 99 90

7215 90 10

7216 10 00

7216 21 00

7216 22 00

7216 31 11

7216 31 19

7216 31 91

7216 31 99

7216 32 11

7216 32 19

7216 32 91

7216 32 99

7216 33 10

7216 33 90

7216 40 10

7216 40 90

7216 50 10

7216 50 91

7216 50 99

7216 99 10

7221 00 10

7221 00 90

7222 11 11

7222 11 19

7222 11 21

7222 11 29

7222 11 91

7222 11 99

7222 19 10

7222 19 90

7222 20 11 (*)

7222 20 19 (*)

7222 20 21 (*)

(*) Výrobky regulované Zmluvou o ES.

▼**M1**

7222 20 29 (*)

7222 20 31 (*)

7222 20 39 (*)

7222 20 81 (*)

7222 20 89 (*)

7222 30 10

7222 30 51 (*)

7222 30 91 (*)

7222 30 98 (*)

7222 40 10

7222 40 30

7222 40 91 (*)

7222 40 93 (*)

7222 40 99 (*)

7223 00 11 (*)

7223 00 91 (*)

7223 00 19 (*)

7223 00 99 (*)

7225 11 00

7225 19 10

7225 19 90

7225 20 20

7225 20 90

7225 30 00

7225 40 20

7225 40 50

7225 40 80

7225 50 00

7225 91 10

7225 91 90 (*)

7225 92 10

7225 92 90 (*)

7225 99 10

7225 99 90 (*)

7226 11 10

7226 11 90 (*)

7226 19 10

7226 19 30

7226 19 90 (*)

7226 91 10

7226 91 90

7226 92 10

7226 92 90 (*)

(*) Výrobky regulované Zmluvou o ES.

▼**M1**

7226 93 20

7226 93 80 (*)

7226 94 20

7226 94 80 (*)

7226 99 20

7226 99 80 (*)

7227 90 10

7228 10 10

7228 10 30

7228 20 11

7228 20 19

7228 20 30

7228 30 20

7228 30 41

7228 30 49

7228 30 61

7228 30 69

7228 30 70

7228 30 89

7228 60 10

7228 70 10

7228 70 31

7228 80 10

7228 80 90

7301 10 00 (*)

Doplňte položku KN 7304 (*)

Doplňte položku KN 7306 (*)

7307 91 00 (*)

7307 93 11 (*)

7307 93 19 (*)

7307 99 30 (*)

7307 99 90 (*)

(*) Výrobky regulované Zmluvou o ES.

▼A1

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

▼M1

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Services „Licences'
Rue Général Leman 60
B – 1040 Bruxelles
Fax: (32-2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B – 1040 Brussel
Fax: (32-2) 230 83 22

▼A1

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
tel.: +420 22406 2720
fax: +420 22422 1811

▼M1

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK – 8600 Silkeborg

▼M1

Fax: (45) 35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D – 65760 Eschborn 1
Fax: (49-61) 969 42 26

▼A1

EESTI

Eesti Tolliamet
Lõkke 5
15175 Tallinn
Tel (372) 6 967 722
Fax (372) 6 967 727

▼M1

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσων
Διεύθυναη Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ: (3010) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E – 28046 Madrid
Fax: (34) 915 63 18 23/(34) 913 49 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
DIGITIP
12, rue Villiot – Bâtiment LE BERVIL
F – 75572 Paris Cedex 12
Fax: (33) 153 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin
Ireland
Fax: (353-1) 631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I – 00144 Roma
Telefax (39-06) 59 93 22 35/59 93 26 36

▼A1

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-867100
Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55

▼A1

Rīga
LV - 1519
Tel. Nr. (371) 7013101;
Fax Nr. (371) 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel.: +370 5 262 50 30
Fax.: +370 5 262 39 74

▼M1

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L – 2011 Luxembourg
Fax: (352) 46 61 38

▼A1

MAGYARORSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
1024 Budapest
Margit körút 85.
Tel: (36-1) 336 7300
Fax: (36-1) 336 7302

MALTA

Diviżjoni ghall-Kummerc
Servizzi Kummercjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: +356 25690214
Fax: +356 25690299

▼M1

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax: (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
Außenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A – 1030 Wien
Fax: (43-1) 711 00 8386

▼A1

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Faks: +48 22 693 40 21
Tel +48 22 693 55 53, +48 22 693 55 72

▼M1

PORTUGAL

Ministério das Economia
Direcção-Geral das Relações Geral das Alfândegas e dos Impostos
Espe sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
P – 1140-060 Lisboa

▼M1

Fax: (351) 218 814 2 61

▼A1

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI -1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116

▼M1

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus
PL 512
FIN – 00101 Helsinki
Faksi (358-9) 614 28 52

Tullstyrelsen
PB 512
FIN – 00101 Helsingfors
Fax: (358-9) 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
PO Box 6803
S – 113 86 Stockholm
Fax: (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House – West Precinct
Billingham TS23 2NF
Cleveland
United Kingdom
Fax: (44) 1642 533 557